

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF MONTRÉAL

SUPERIOR COURT

No.: 500-11-026027-058

This 16th day of September 2005

PRESENT: The Honourable Mr.  
Justice Paul G. Chaput, J.C.S

---

L'AUTORITÉ DES MARCHÉS  
FINANCIERS

and

ONTARIO SECURITIES COMMISSION

and

RSM RICHTER INC.

Petitioners

VS.

GESTION DE PLACEMENTS  
NORSHIELD (CANADA) LTÉE /  
NORSHIELD ASSET MANAGEMENT  
(CANADA) LTD., NORSHIELD  
INVESTMENT PARTNERS HOLDINGS  
LTD. / GESTION DES PARTENAIRES  
D'INVESTISSEMENT NORSHIELD  
LTÉE, CORPORATION  
D'INVESTISSEMENT NORSHIELD /  
NORSHIELD INVESTMENT  
CORPORATION, CORPORATION  
GESTION DE L'ACTIF NORSHIELD /  
NORSHIELD CAPITAL

MANAGEMENT CORPORATION,  
OLYMPUS UNITED FUNDS  
HOLDINGS CORPORATION,  
OLYMPUS UNITED FUNDS  
CORPORATION / CORPORATION DE  
FONDS UNIS OLYMPUS, OLYMPUS  
UNITED BANK AND TRUST SCC,  
GROUP OLYMPUS UNITED INC. /  
OLYMPUS UNITED GROUP INC.

Respondents

---

**JUDGMENT**

---

- [1] **SEEING** the Motion To Come In Aid Of An Order Of The Ontario Superior Court Of Justice (Commercial List) and to Grant Aid And Assistance With Respect To Such Order And/Or For Alternative Relief
- [2] **CONSIDERING** the exhibits and affidavits filed in support thereof;
- [3] **HAVING** heard representations from counsel for Petitioners and Respondents;
- [4] **FOR THESE REASONS, THE COURT ISSUES THE FOLLOWING ORDERS:**
- [5] **THIS COURT SHORTENS** the delay, if necessary, for service of the present motion.
- [6] **THIS COURT HEREBY COMES IN AID AND GRANTS** assistance to the Ontario Superior Court of Justice (Commercial List) in order to give effect to the Orders rendered by the Honourable Mr. Justice Colin Campbell, in Court file number 05-CL-5965:
- (a) on June 29, 2005 (the "**Initial Order**"), appointing RSM Richter Inc. (the "**Receiver**") as receiver of all of the assets, undertakings and properties of Gestion de Placements Norshield (Canada) Ltée / Norshield Asset Management (Canada) Ltd., Norshield Investment Partners Holdings Ltd. / Gestion des Partenaires d'Investissement Norshield Ltée, Olympus United Funds Holdings Corporation, Olympus United Funds

Corporation / Corporation de Fonds Unis Olympus, Olympus United Bank And Trust SCC, Group Olympus United Inc. / Olympus United Group Inc. (collectively, the "**Norshield Group**");

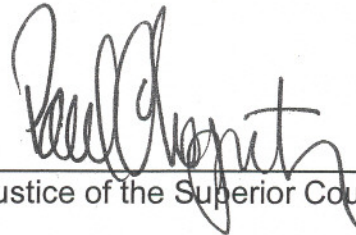
- (b) on July 14, 2005 (the "**Permanent Order**"), continuing the appointment of the Receiver pursuant to the Initial Order in respect of the Norshield Group until such time as the Receiver has completed its administration of the Estate of the Norshield Group and has applied for its discharge; and
- (c) on September 9, 2005 (the "**Order Respecting the Additional Entities**"), appointing the Receiver as receiver, without security, of all of the assets, undertakings and properties of:
  - (i) Norshield Investment Corporation / Corporation d'Investissement Norshield; and
  - (ii) Corporation Gestion de l'Actif Norshield / Norshield Capital Management Corporation;

in accordance with the provisions of the Initial Order;

and to assist RSM Richter Inc., as Receiver and agent, in carrying out the terms of the Initial Order, the Permanent Order and the Order Respecting the Additional Entities (collectively, the "**Amended Permanent Order**").

- [7] **THIS COURT CONFIRMS** the appointment of RSM Richter Inc., as Receiver of all of the assets, undertakings and properties of Respondents: Gestion de Placements Norshield (Canada) Ltée / Norshield Asset Management (Canada) Ltd., Norshield Investment Partners Holdings Ltd. / Gestion des Partenaires d'Investissement Norshield Ltée, Corporation d'Investissement Norshield / Norshield Investment Corporation, Corporation Gestion de l'Actif Norshield / Norshield Capital Management Corporation, Olympus United Funds Holdings Corporation, Olympus United Funds Corporation / Corporation de Fonds Unis Olympus, Olympus United Bank And Trust SCC, Group Olympus United Inc. / Olympus United Group Inc.

- [8] **THIS COURT ORDERS AND DECLARES** that in addition to the foregoing, each and every one of the other orders contained in the Amended Permanent Order shall have full force and effect in the Province of Quebec as if the Amended Permanent Order had been granted by this Court.
- [9] **THIS COURT ORDERS AND DIRECTS** the Montreal police services and any other police services having jurisdiction within the Province of Quebec to assist RSM Richter Inc., as Receiver, in carrying out its duties under the Amended Permanent Order, including assisting the Receiver in obtaining any access to any premises, leased or owned by the Respondents.
- [10] **THIS COURT PERMITS** any and all of the Orders to be granted by this Court to be served by all means, including by telecopier and, if necessary, outside business and legal hours.
- [11] **THIS COURT ORDERS** the provisional execution of any and all of the Orders to be granted by this Court notwithstanding appeal.
- [12] **THIS COURT ORDERS** that any interested party may apply to this Court to vary or amend this Judgment on not less than seven (7) days notice to the Petitioners and to any other party likely to be affected by the order sought or upon such other notice, if any, as this Court may order.
- [13] **THE WHOLE** with costs.



Justice of the Superior Court of Quebec

COPIE CONFORME



Greffier adjoint